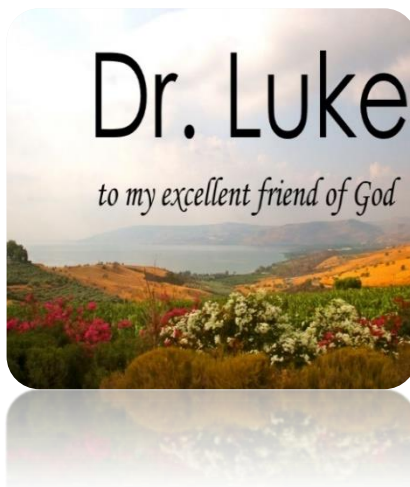


Dr. Luke, the beloved physician, both friend and associate of Paul, unquestionably, His attention to detail is a credit to who he was. Dr. Luke wrote the most detailed history of the early church; which similar details are unseen in any other historical accounts of that era. For example, if there is a question about anything Luke wrote, then: ALL the accounts of every one of the roman Caesars...are equally to be questioned and uncertain as the earliest were written 1,000 years later.



Luke writes about ministry to the sick, ministry to the dead, ministry to those in prison, ministry to pharisaical and self-righteous.

**1 When He completed all His teaching in the hearing of the people, He entered Capernaum.**

**2 And a certain centurion's slave, who was very dear to him, was sick, and about to die.**

**3 And when the centurion heard about Jesus, he sent some Jewish elders to Him, requesting Him to come and heal His servant.**

**4 And when they reached Jesus, they instantly pleaded with Him, saying, he is worthy for You to do this:**

**5 for he loves our nation, and has built us a synagogue.**

**6 Then Jesus went with them. And when He was near the house, the centurion sent friends to him, saying to Him,**

**Lord, do not trouble Yourself: for I am not worthy to have You come under my roof:**

路加医生，备受爱戴的医生，保罗的朋友和同事，毫无疑问，他对细节的关注是他为人的功劳。卢克博士写了最详细的早期教会历史;类似的细节在那个时代的其他历史记录中是看不到的。例如，如果对路加所写的任何东西有疑问，那么:所有罗马凯撒的记述...都同样值得质疑和怀疑，因为最早的记述是在 1000 年后写成的。

路加写了对病人的事工，对死人的事工，对监狱里的人的事工，对法利赛人和自以为是的人的事工。

**1 耶稣对百姓讲完了这一切的话，就进了迦百农。**

**2 有一个百夫长所宝贵的仆人，害病快要死了。**

**3 百夫长风闻耶稣的事，就托犹太人的几个长老，去求耶稣来救他的仆人。**

**4 他们到了耶稣那里，就切切地求他说，你给他行这事，是他所配得的。**

**5 因为他爱我们的百姓，给我们建造会堂。**

**6 耶稣就和他们同去。离那家不远，百夫长托几个朋友去见耶稣，对他说，**

**主阿，不要劳动。因你到我舍下，我不敢当。**

**7** for that is why I did not consider myself worthy to come to You: but just say the word, and my servant will be healed / this roman warrior discerned Jesus was different, He had power.

**8** For I too am a man placed under authority, with soldiers under my command, and I say to this one, Go! and he goes; and to another, Come! and he comes; and to my servant, Do this! and he does it.

**9** And Jesus hearing this, He was amazed at him, and turning to those in the crowd who joined Him, He said, I say to you, I have not found so great a faith even in all **Israel**.

**10** When those who were sent, returned to the house, they found the servant in good health who had been sick.

A widow's son raised to life,

**11** And it happened soon after, that He went to a town called Nain; and His disciples and a large crowd were traveling with Him.

**12** And just as He came near the gate of the town, behold, a dead man was being carried out, he was the only son of his mother, and she was a widow: and a large crowd from the town was also with her / so these two very different crowds were going to collide, the one with Jesus – full of great joy; and the other with the mother – full of great grief; and in between was Jesus.

**13** And when the Lord saw her, He had compassion on her, and said to her, Do not weep.

**14** Then He came up and touched the open coffin: and the pallbearers carrying the son stood still / I bet they were shocked, to see someone intentionally touch the dead; that would make him unclean for a week. **And He said, Young man, I say to you, Get up.**

**7** 我也自以为不配去见你，只要你说一句话，我的仆人就必好了。/这位罗马战士看出耶稣与众不同，他有大能。

**8** 因为我在人的权下，也有兵在我以下，对这个说去，他就去。对那个说来，他就来。对我的仆人说，你作这事，他就去作。

**9** 耶稣听见这话，就希奇他，转身对跟随的众人说，我告诉你们，这么大的信心，就是在**以色列**中我也没有遇见过。

**10** 那托来的人回到百夫长家里，看见仆人已经好了。

寡妇的儿子复活了，

**11** 过了不多时，有古卷作次日耶稣往一座城去，这城名叫拿因，他的门徒和极多的人与他同行。

**12** 将近城门，有一个死人被抬出来。这人是他母亲独生的儿子，他母亲又是寡妇。有城里的许多人同着寡妇送殡。/所以这两种截然不同的人群将要发生碰撞，一个是和耶稣在一起的，充满了极大的喜悦;另一个和母亲在一起——充满了巨大的悲痛;中间是耶稣。

**13** 主看见那寡妇就怜悯她，对她说，不要哭。

**14** 于是进前按着杠，抬的人就站住了。/我敢打赌，他们看到有人故意触摸死者，一定很震惊;这会让他一个星期都不干净。

**耶稣说，少年人，我吩咐你起来。**

**15 And the dead man sat up, and began to speak. And Jesus gave him back to his mother.**

**16 Then fear came over all of them** / I bet that's an understatement; just imagine the silence; no more laughter among the first group; no more weeping among the second group; until Jesus turned and smiled:

and they all shouted **glory to God**, saying, A great prophet has risen among us; and God has visited His people.

**17 And this report about Him spread throughout all Judea, and all its neighboring regions.**

**18 And the disciples of John / the baptizer told him about all these things.**

**19 And John calling two of his disciples sent them to Jesus, saying, Are You the One who is to come? or do we look for another?**

**20 When the men came to Him, they said, John the baptizer sent us to you, saying, Are You the One who is to come? or do we look for another?**

**21 And at that time, Jesus healed many of their diseases, plagues, and evil spirits; and to many who were blind He granted sight.**

**22 Then Jesus replied and said to them, Go, and tell John what you have seen and heard; how the blind see, the lame walk, the lepers are healed, the deaf hear, the dead are raised, and to the poor the good news is preached.**

**23 And marked with God's favor is he, who does not stumble because of Me** / Jesus knew John his older cousin was imprisoned by Herod; and needed encouragement, too.

**15** 那死人就坐起，并且说话。耶稣便把他交给他母亲。

**16** 众人都惊奇，/我打赌这是一种保守的说法;想象一下那寂静;第一组没有笑声;第二组人不再哭了;直到耶稣转过身微笑:

**归荣耀与神**说，有大先知在我们中间兴起来了。又说，神眷顾了他的百姓。

**17** 他这事的风声就传遍了犹太，和周围地方。

**18** 约翰/施洗约翰的门徒把这些事都告诉约翰。

**19** 他便叫了两个门徒来，打发他们到主那里去，说，那将要来的是你吗？还是我们等候别人呢？

**20** 那两个人来到耶稣那里，说，施洗的约翰打发我们来问你，那将要来的是你吗？还是我们等候别人呢？

**21** 正当那时候，耶稣治好了许多有疾病的，受灾患的，被恶鬼附着的。又开恩叫好些瞎子能看见。

**22** 耶稣回答说，你们去把所看见所听见的事告诉约翰。就是瞎子看见，瘸子行走，长大麻疯的洁净，聋子听见，死人复活，穷人有福音传给他们。

**23** 凡不因我跌倒的，就有福了。/耶稣知道他的堂兄约翰被希律囚禁;而且也需要鼓励。

**24 And when the messengers of John left, Jesus spoke to the people concerning John, What were you looking for out in the desert? A reed swaying in the wind?**

**25 But what then did you go out to see? A man dressed in stylish clothes? Look, those who are elegantly appareled, living lavishly, are in kings' courts.**

**26 What then did you go out to see? A prophet? Yes, I tell you, and far more than a prophet.**

**27 This is the one it is written about, Look, I send My messenger ahead of You, who will prepare Your way before You.**

**28 For I say to you, Among those born of women there is no one greater than John: but he who is least in the kingdom of God is greater than him.**

**29 And when all the people -- including the tax-gatherers heard this, they acknowledged the justice of God, having been baptized with the baptism of John.**

**30 But the Pharisees and lawyers rejected the guidance of God, not being baptized by him.**

An unresponsive Generation,

**31 And the Lord said, to what will I compare the men of this generation? what are they like?**

**32 They are like children sitting in the marketplace, calling to one another saying, We played the fast song, and you did not dance || but we played the slow song and you did not weep.**

**33 For John the Baptist came eating no bread, drinking no wine; and you say, He has a demon.**

**24 约翰所差来的人既走了，耶稣就对众人讲论约翰说，你们从前出去到旷野，是要看什么呢？要看风吹动的芦苇吗？**

**25 你们出去到底是要看什么？要看穿细软衣服的人吗？那穿华丽衣服宴乐度日的人，是在王宫里。**

**26 你们出去究竟是要看什么？要看先知吗？我告诉你们，是的，他比先知大多了。**

**27 经上记着说，我要差遣我的使者在你们前面，预备道路。所说的就是这个人。**

**28 我告诉你们，凡妇人所生的，没有一个大过约翰的。然而神国里最小的比他还大。**

**29 众百姓和税吏，既受过约翰的洗，听见这话，就以神为义。**

**30 但法利赛人和律法师，没有受过约翰的洗，竟为自己废弃了神的旨意。**

反应迟钝的一代，

**31 主又说，这样，我可用什么比这世代的人呢？他们好像什么呢？**

**32 好像孩童坐在街市上，彼此呼叫说，我们向你们吹笛，你们不跳舞，我们向你们举哀，你们不啼哭。**

**33 施洗的约翰来，不吃饼，不喝酒。你们说他是被鬼附着的。**

**34 The Son of Man came eating and drinking; and you say, Look, a gluttonous man, a drunk, a friend of tax-gatherers and sinners! / now, these snowflakes knew He wasn't a glutton or a drunk**

**35 Yet wisdom is vindicated by all her children.**

Much forgiven = much love;

**36 Then one of the Pharisees invited Jesus to have lunch with him. And He entered the house of the Pharisee, and reclined at the table.**

**37 And look, a woman in the town, definitely a sinner / by all pharisaical standards, when she found out that Jesus was having lunch at the house of a Pharisee, brought an alabaster jar of fragrant oils,**

**38 and she stood behind Him at His feet, and began to wash His feet with tears, and wiped them with her hair, and kissed His feet, anointing them with the fragrant oils.**

**39 Now when the Pharisee who invited Him saw it, he thought to himself, This man, if He was a real prophet, would know who and what kind of woman this is who touches Him: for she is a sinner.** / that is what this self-righteous guy really wanted to shout!

**40 And Jesus sizing up the situation, said to him, Simon, I have a little something to ask you. And he said, Teacher, ask away.**

**41 There was a certain creditor who had two debtors: one owed 500 denarii / 500 day's wages, and the other fifty denarii.**

**42 And when they were unable to repay him, he graciously forgave them both. So Tell me, which of them will love him most?**

**34** 人子来，也吃也喝。你们说他是贪食好酒的人，是税吏和罪人的朋友。/现在，这些雪花知道他不是一个贪吃的人，也不是一个酒鬼

**35** 但智慧之子，都以智慧为是。

多原谅=多爱;

**36** 有一个法利赛人，请耶稣和他吃饭。耶稣就到法利赛人家里去坐席。

**37** 那城里有一个女人，是个罪人/按照法利赛人的标准。知道耶稣在法利赛人家里坐席，就拿着盛香膏的玉瓶，

**38** 站在耶稣背后，挨着他的脚哭，眼泪湿了耶稣的脚，就用自己的头发擦干，又用嘴连连亲他的脚，把香膏抹上。

**39** 请耶稣的法利赛人看见这事，心里说，这人若是先知，必知道摸他的是谁，是个怎样的女人，乃是个罪人。/这就是这个自以为是的家伙真正想要喊的!

**40** 耶稣对他说，西门，我有句话要对你说。西门说，夫子，请说。

**41** 耶稣说，一个债主，有两个人欠他的债。一个欠五十两银子/500 天的工资，一个欠五两银子。

**42** 因为他们无力偿还，债主就开恩免了他们两个人的债。这两个人哪一个更爱他呢?



<sup>43</sup> Simon answered and said, I suppose the one to whom he forgave most.

And Jesus said to him, You have judged rightly.

<sup>44</sup> And turning to the woman, he said to Simon, Do you see this woman? I entered your house, yet you gave me no water for my feet: / which is a common courtesy to every guest in the middle east even today, but she washed My feet with tears, and wiped them with her hair / she wiped them with what women consider is one of their most valued assets.

<sup>45</sup> You gave me no kiss: but this woman since I came has not ceased to kiss My feet.

<sup>46</sup> My head you did not anoint: but this woman has anointed my feet with fragrant oils.

<sup>47</sup> For this reason I say to you, her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but he who is forgiven little, loves little.

<sup>48</sup> And he said to her, Your sins are forgiven.

<sup>49</sup> And those at lunch with him said to themselves, Who is this who also forgives sins?

<sup>50</sup> And He said to the woman, Your faith has saved you; **Go in peace.** / and having turned the table on all those who were invited, for this woman's safety Jesus sent her on her way.

<sup>43</sup> 西门回答说，我想是那多得恩免的人。

耶稣说，你断的不错。

<sup>44</sup> 于是转过来向着那女人，便对西门说，你看见这女人吗？我进了你的家，你没有给我水洗脚。/即使在今天，对每一位中东客人来说，这也是一种普遍的礼貌吗，但这女人用眼泪湿了我的脚，用头发擦干。/她用女人认为是她们最宝贵的东西来抹去。

<sup>45</sup> 你没有与我亲嘴，但这女人从我进来的时候，就不住地用嘴亲我的脚。

<sup>46</sup> 你没有用油抹我的头，但这女人用香膏抹我的脚。

<sup>47</sup> 所以我告诉你，他许多的罪都赦免了。因为他的爱多。但那赦免少的，他的爱就少。

<sup>48</sup> 于是对那女人说，你的罪赦免了。

<sup>49</sup> 同席的人心里说，这是什么人，竟赦免人的罪呢？

<sup>50</sup> 耶稣对那女人说，你的信救了你，**平平安安地回去吧。**/耶稣为这妇人的平安、就叫所有被请的人都坐席、就打发他去了。

Check out: Our Brothers and Sisters Around The World  
Singing GOD'S Praise: 

**The Funeral of a Great Myth** CSLewisDoodle

[God of Wonders](#)

[奇迹神与中文简体中文字幕](#)

[神羔羊配得](#)

[我不為明天憂慮](#)